

УДК 371.3

## **АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ: КВАНТОВАННЫЙ УЧЕБНЫЙ ТЕКСТ С ЗАДАНИЯМИ В ТЕСТОВОЙ ФОРМЕ ДЛЯ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ**

**Сизов Д. В.**

*У статті, як зразок квантованого тексту з дисципліни "Латинська мова", представлений квантований навчальний текст для студентів медичних вишів "Анатомічна термінологія" відповідний першій підсистемі при вивченні медичної термінології. У праці автор наводить для ілюстрації матеріалу різного вигляду технологічні завдання в тестовій формі з вибором одного або декількох правильних відповідей для об'єктивної перевірки знань тих, хто навчаює: фасетні, характеризуючі, ступінчасті, на встановлення правильної послідовності та ін., які можна застосовувати для організації самостійної роботи студентів з використанням комп'ютера.*

*Ключові слова: анатомічний термін, класифікація, номенклатура, структура, погоджене / неузгоджене визначення, ключове слово, іменник, словарна форма, відміна, практична основа, схема перекладу.*

*В статье, в качестве образца квантованного текста по дисциплине "Латинский язык", представлен квантованный учебный текст для студентов медицинских вузов "Анатомическая терминология" соответствующий первой подсистеме при изучении медицинской терминологии.*

*В работе автор приводит для иллюстрации материала различного вида технологические задания в тестовой форме с выбором одного или нескольких правильных ответов для объективной проверки знаний обучающихся: фасетные, характеризующие, ступенчатые, на установление правильной последовательности и др., которые можно применять для организации самостоятельной работы студентов с использованием компьютера.*

*Ключевые слова: анатомический термин, классификация, номенклатура, структура, согласованное / несогласованное определение, ключевое слово, имя существительное, словарная форма, склонение, практическая основа, схема перевода.*

*In article, as an example the quantized text on discipline "Latin", is presented the quantized educational text for students of medical schools "Anatomic terminology" corresponding to the first subsystem when studying medical terminology.*

*In work the author gives for an illustration of material of various look technological tasks in a test form with a choice of one or several correct answers for objective examination of the trained: facet, characterizing, step, on establishment of the correct sequence, etc. which can be applied to the organization of independent work of students with use of the computer.*

*Key words: the anatomic term, classification, the nomenclature, structure, the coordinated / uncoordinated definition, a keyword, a noun, a dictionary form, inducement, a practical basis, the scheme of the translation.*

Квантованные учебные тексты и задания в тестовой форме становятся средством новой образовательной технологии [2, с. 1]. Квантование создаёт лучшие условия для понимания содержания учебных текстов, а тестовый компьютерный самоконтроль обеспечивает усвоение знаний, содержащихся в таких текстах [3, с. 78]. Для самоконтроля усвоения содержания текстов к ним прилагаются задания в тестовой форме, позволяющие улучшить усвоение учебной информации.

Квантованием называется разделение учебного текста на сравнительно короткие части (кванты). Помимо членения (разделения), текст заметно сокращается, редактируется так, чтобы стать более понятным большинству, если не всем, обучающимся т. н. целевой группы. Это означает, что квантование выполняется с учётом уровня подготовленности потенциальных читателей. Пониманию способствуют заголовки, формулируемые к каждой части в процессе квантования. Квантование

позволяет делать учебный текст короче, понятнее, доступнее, интереснее, запоминающимся. Членение и сокращение учебного текста, вместе с формулированием подзаголовков для каждой части, является основным методом квантования текста. Заголовки подбираются так, чтобы наилучшим образом выразить смысл каждой части [2, с. 2]. Подзаголовок определяет содержание, субъект, объект или метафору части текста. Иногда это может быть названием макротемы, излагаемой в части текста.

А. А. Рыбанов определяет квантование как разделение учебной информации на элементарные фрагменты (учебные единицы, шаги, кадры) различного назначения (информационные, тренирующие, контролирующие, управляющие). Объём текстовой информации в этих фрагментах должен быть ограничен [4, с. 3].

В квантовании учебных текстов используются три основных приёма [2, с. 12]: сокращение (или сжатие) словесного и символического состава текстов; членение текстов на части; использование эффективных подзаголовков к каждой части учебного текста.

При квантовании учебных текстов необходимо придерживаться основных правил [5]: 1) разделить весь текст на абзацы или части, образующие т. н. сверхфразовое единство, или другие единицы членения текста (примерно 5–20 строк); 2) ключевые слова пишутся ближе к началу предложения; 3) фразы строятся просто, по возможности, без придаточных предложений, без причастных и деепричастных оборотов; 4) как можно меньше наукообразия и редко используемых слов; 5) мысль начинается и заканчивается в абзаце; 6) в каждом кванте надо писать сущностные элементы, которые надо знать и затем обязательно проверить усвоение с помощью системы заданий в тестовой форме, включаемой в квантованный текст; 7) каждой части текста (кванту) нужно дать название, потому что читатель должен получить ответ на главный вопрос: о чём этот текст? (главная функция названия кванта – ответить именно на этот вопрос); 8) к каждому тексту иметь достаточное число квантов, подзаголовков к ним и число заданий в тестовой форме.

Педагогическое задание в тестовой форме определяется профессором В. С. Аванесовым как "технологичное средство интеллектуального развития, образования и обучения, способствующее активизации учения, повышению качества знаний, а также повышению эффективности педагогического труда" [2, с. 16]. Такие удивительно полезные свойства заданий в тестовой форме оказались, к сожалению, мало востребованы нынешней педагогикой. В зарубежном образовании доля используемых заданий в тестовой форме в практике обучения существенно выше, что объясняется, по мнению ученого, образовательной политикой, качеством управления, педагогическими теориями, методиками, большими масштабами использования техники и образовательных технологий [2, с. 17].

В представленной статье автором на примере темы "Имя существительное. Согласованное / Несогласованное определение. Анатомические термины смешанной структуры" по дисциплине "Латинский язык" представлен квантованный учебный текст с заданиями в тестовой форме различных форм по рассматриваемой теме. Ведь для того чтобы была польза от использования квантованных текстов необходимы проверочные инструменты к ним (средства педагогических измерений) – задания в тестовой форме разных видов. Так, автором выделяются следующие кванты с заголовками.

### **Определение**

Анатомическая терминология – совокупность различных слов, означающих определённые понятия, применяемые в анатомии.

### **Классификация**

Анатомическая терминология подразделяется на *общую* анатомическую терминологию, выражающую общие признаки органов, *частную*, включающую наименования конкретных анатомических образований и *служебную*, объединяющую прилагательные, определяющие взаимное положение органов.

### **Термин**

Термин (от лат. terminus – предел, граница) – строго научное понятие (слово или словосочетание), которое точно, однозначно и полно даёт представление о предмете, явлении, процессе. Терминология – это совокупность терминов, которыми пользуется наука.

### Классификация терминов

В составе анатомической терминологии выделяют такие термины, как:

а) общие термины, выраженные существительными (например, *vena*, *ae f* – вена; *pulmo*, *onis m* – легкое; *humerus*, *i m* – плечо; *cavum*, *i n* – полость; *processus*, *us m* – отросток);

б) общие термины, выраженные прилагательными и указывающие на расположение, а также направление частей тела (например, *posterior*, *ius* – задний; *lateralis*, *e* – боковой; *dexter*, *tra*, *trum* – правый; *medius*, *a*, *um* – средний);

в) термины, выраженные разными частями речи (прилагательными, числительными) и указывающие на отношение к органу или области человеческого тела, размеры и порядок расположения (например, *cervicalis*, *e* – шейный; *pelvinus*, *a*, *um* – тазовый; *nasalis*, *e* – носовой; *thoracicus*, *a*, *um* – грудной; *primus*, *a*, *um* – первый; *maior*, *ius* – больший; *magnus*, *a*, *um* – большой; *maximus*, *a*, *um* – наибольший).

### Анатомический термин

Анатомический термин – это слово или сочетание слов, обозначающее специальное понятие в области анатомии (*anatome* – рассечение, расчленение (анатомия – наука о форме и устройстве человеческого тела и о взаимоотношениях между органами и тканями).

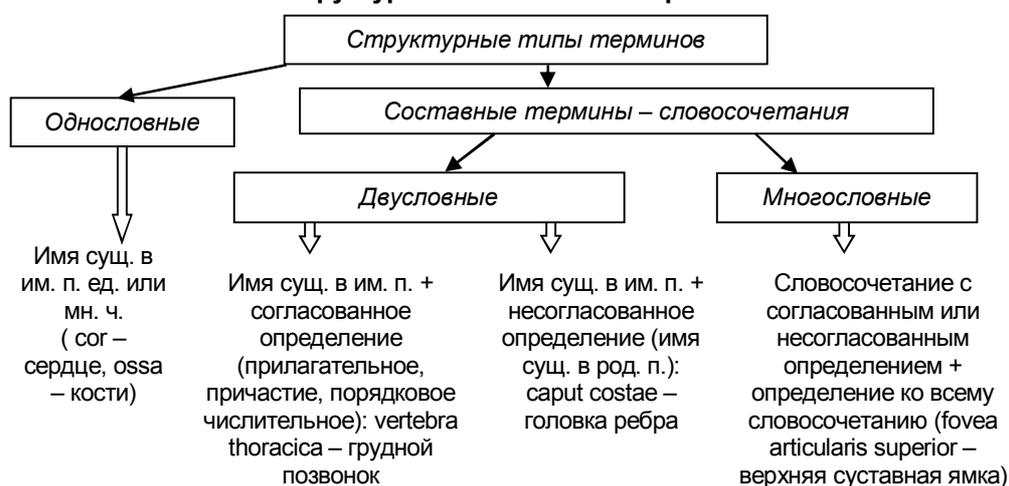
### Номенклатура

Принятый в любой науке перечень названий, терминов, получивший официальное международное признание составляет номенклатуру. Анатомическая номенклатура включает все наименования известных в настоящее время анатомических образований.

### Из истории анатомической номенклатуры

Первая анатомическая номенклатура на латинском языке была принята в 1895 г. на конгрессе Немецкого анатомического общества в Базеле, поэтому она была названа Базельской анатомической номенклатурой (BNA). В 1955 г. на VI Международном конгрессе анатомов в Париже была утверждена единая Международная латинская анатомическая номенклатура, получившая название Парижской (PNA). Она включает более 5600 латинских терминов, относящихся ко всем системам органов тела человека.

### Структура анатомического термина



### Согласованное определение

Согласованным называется такое определение, которое стоит в том же роде, числе и падеже, что и определяемое существительное. Выражается согласованное определение чаще всего именем прилагательным. На русский язык оно переводится, как правило, тоже согласованным определением. Например, *columna vertebralis* – позвоночный столб, *tonsilla palatine* – нёбная миндалина.

### Nota bene (NB)

Определения, определяющие весь термин в целом и обозначающие величину, форму и положение в пространстве, всегда занимают конечную позицию в структуре анатомического термина. К таким определениям относятся: *medius*, *a*,

um – средний; medianus, a, um – срединный; externus, a, um – наружный; internus, a, um – внутренний; profundus, a, um – глубокий; dexter, tra, trum – правый; sinister, tra, trum – левый и т. п. Например, *поперечная глубокая связка* – *ligamentum transversum profundum* (= связка поперечная глубокая).

#### Несогласованное определение

Несогласованным называется определение, которое выражается всегда только родительным падежом имени существительного. На русский язык оно часто переводится тоже несогласованным определением (*corpus vertebrae* – тело позвонка, *cavum nasi* – полость носа), однако может переводиться и согласованным определением (*fossa cranii* – черепная ямка (досл. ямка черепа), *crista galii* – петушиний гребень (досл. гребень петуха).

#### Алгоритм перевода анатомических терминов

При переводе анатомических терминов различных структур на латинский язык необходимо придерживаться следующей последовательности действий: 1) задать вопрос к каждому слову и записать его; 2) определить структуру термина; 3) указать падеж и число каждого слова (*Nominativus seu Genetivus, singularis seu pluralis*); 4) записать порядок перевода каждого слова арабской цифрой; 5) выписать каждое слово в словарной форме; 6) перевести данный термин на латинский язык.

#### Ключевое слово

Ключевым словом является существительное в форме им. п. ед. или мн. ч. Ключевое существительное всегда занимает начальную позицию; форма же остальных существительных – родительный падеж ед. или мн. ч. При переводе анатомических терминов с русского языка на латинский и наоборот, существительные сохраняют тот же порядок слов и те же падеж и число. Например, апертура канальца улитки – *apertūra canalicūli cochleae*.

В некоторых случаях существительное в род. п. на русский язык может переводиться прилагательным. Например, *vena portae* – воротная вена (вена ворот); *arcus rubis* – лобковая дуга (дуга лобка).

#### Имя существительное

Имя существительное (*Nomen substantivum*) в латинском языке имеет следующие грамматические категории:

I. Genus (род)	masculinum (m) – мужской femininum (f) – женский neutrum (n) – средний
II. Numerus (число)	Singularis (Sing.) – единственное Pluralis (Plur.) – множественное
III. Casus (падеж)	Nominativus (Nom.) – именительный (кто? что?) Genetivus (Gen.) – родительный (кого? чего?) Dativus (Dat.) – дательный (кому? чему?) Accusativus (Acc.) – винительный (кого? что?) Ablativus (Abl.) – аблятив (отложительный; творительный (кем? чем?)) Vocativus (Voc.) – звательный (употребляется только при обращении и почти (за небольшим исключением) совпадает с именительным; в медицинской терминологии не встречается)

В латинском языке шесть падежей, но в анатомической терминологии употребляются, в основном, только два из них (*Nominativus et Genetivus*).

#### Определение рода существительных

Принадлежность имён к тому или иному грамматическому роду определяется либо по значению имени, либо по окончанию именительного падежа единственного числа.

Род	Окончания в <i>Nom. Sing.</i>
f	-a, -es, -is
m	-us (если 2-го или 4-го скл.), -er, -or
n	-um, -on, -en, -u

Существительные греческого происхождения на – та (например, *zygoma, atis n* (скула) – это существительные III склонения среднего рода (n). В родительном падеже единственного числа такие существительные оканчиваются на – atis.

Названия лиц и животных мужского пола, а также названия ветров, месяцев и рек относятся к мужскому роду. К именам существительным женского рода по значению относятся названия лиц и животных женского пола, а также названия городов, стран, островов, деревьев и кустарников.

#### Необходимо запомнить (NB)

Ряд суц. греч. происхождения сохраняют окончания 1-го скл. суц. древнегреч. языка. Например, *garhe, es f* – шов (на мягких тканях); *Aloë, ës f* – алоэ.

В анатомической номенклатуре не встречается ни одного суц. 2-го скл. муж. р. с окончанием -er. Окончание -on имеют следующие анатомические термины греч. происхождения: *acromion, i n* – акромия; *colon, i n* – толстая (ободочная) кишка; *encephalon, i n* – головной мозг; *ganglion, i n* – нервный узел, ганглий; *olecranon, i n* – локтевой отросток, олекранон.

В анатомической номенклатуре встречается только два суц. 4-го скл. ср. р. с окончанием -u: *cornu, us n (por), genu, us n* (колени). Суц. 4-го скл. *manus, us f* (кисть руки) является исключением жен. р.

В анатомической номенклатуре встречается небольшое количество суц. 4-го скл.: *aquaeductus, us m* – водопровод; *arcus, us m* – дуга; *cornu, us n – por; ductus, us m* – проток; *genu, us n* – колени; *hiatus, us m* – щель, расщелина; *manus, us f* – рука, кисть руки; *meatus, us m* – проход, ход; *plexus, us m* – сплетение; *processus, us m* – отросток; *sinus, us m* – синус, пазуха; *tractus, us m* – путь; *textus, us m* – ткань; *recessus, us m* – углубление, карман.

В анатомической терминологии встречается единственное суц. 5 скл. – *facies, ei f* – поверхность, лицо.

#### Словарная форма имени существительного

Латинские существительные следует заучивать в словарной форме. Словарная форма латинского существительного включает три компонента:

- 1) форму именительного падежа ед. числа;
- 2) окончание родительного падежа ед. числа;
- 3) обозначение рода (сокращенно одной буквой m, f, n).

Например, *ala, ae f* – крыло; *sternum, i n* – грудина; *ductus, us m* – проток. Существительные *zev – fauces, ium f*; *сбор – species, egrum f* – в медицинской терминологии употребляются только во мн. ч., поэтому в словарной форме записываются с окончаниями мн. ч.

#### Склонение имени существительного

Латинские существительные имеют пять склонений, а греческие – три склонения.

Склонение (лат. *declinatio*) – совокупность изменений склоняемой части речи по грамматическим категориям. Характер изменений по грамматическим категориям называется типом склонения. В латинском языке существует пять типов склонений, каждое из которых имеет свою парадигму (совокупность форм слова). Склонение существительного определяется по окончанию род. п. ед. ч. (*Gen. Sing.*), а род существительного – по окончанию им. п. ед. ч. (*Nom. Sing.*).

– если при склонении изменяется основа, то в словарной форме в *Gen. Sing.* кроме окончания дается часть этой основы;

– греческие суц. на -on склоняются как латинские ср. р. на -um по II скл.;

– если суц. односложное, то в *Gen. Sing.* дается его полная словарная форма.

#### Определение склонения имени существительного

Склонение	I	II	III	IV	V
Род суц.	f	m / n	m / f / n	m / n	f
Nom. Sing.	-a	-us, -er / -um, -on	различные	-us / -u	-es
Gen. Sing.	-ae	-i	-is	-us	-ei
Примеры	<i>vita, ae f</i> жизнь	<i>locus, i m</i> место; <i>ager, gri m</i> поле, суша; <i>vitrum, i n</i> стекло, склянка; <i>embryon, i n</i> зародыш	<i>flos, floris m</i> цветок; <i>radix, icis f</i> корень; <i>rete, is n</i> сеть	<i>habitus, us m</i> внешний вид; <i>cornu, us n</i> рог	<i>facies, ei f</i> лицо, поверхность

#### Практическая основа существительного

Основа существительного любого склонения определяется по *Gen. Sing.*, если отбросить окончание, которое является признаком склонения.

Как и в русском языке, латинские существительные склоняются путем присоединения падежных окончаний к основе слова. Чтобы определить основу слова, нужно от формы родительного падежа ед. числа отбросить окончание. Особое внимание следует обращать на слова, в словарной форме которых даётся конечная часть основы. В таких словах отбрасывается только окончание родительного падежа ед. числа. Например:

<b>Словарная форма</b>	<b>Родительный падеж</b>	<b>Основа слова</b>
crista, ae f	cristae	crist-
collum, i n	colli	coll-
arcus, us m	arcus	arc-
facies, ei f	faciei	faci-
corpus, oris n	corporis	corpor-
foramen, inis n	foraminis	foramin-
os, ossis n	ossis	oss-

### Схема перевода

При переводе анатомических терминов различных структур на латинский язык следует придерживаться следующих схем:

#### I. термин с несогласованным определением (вопросы *что? чего?*)

Nom. sing.	Gen. sing.	Gen. sing.	
1. что?	2. чего?	3. чего?	
поверхность facies, ei f tuberculum, i n costa, ae f	бугорка	ребра	- facies tuberculi costae

#### II. термин с согласованным определением (вопросы *что? какой?*)

Nom. sing.	Nom. sing.	Nom. sing.	
3. какая?	2. какая?	1. что?	
большая sulcus, i m palatinus, a, um major, jus	нёбная	борозда	- sulcus palatinus major

#### III. термин смешанной структуры (вопросы *что? какой? чего? какого? / что? чего? какого? / что? какой? чего?*)

Nom. sing.	Nom. sing.	Gen. sing.	Gen. sing.	
2. какая?	1. что?	4. какого?	3. чего?	
а) сердечная incisura, ae f cardiacus, a, um pulmo, onis m sinister, tra, trum	вырезка	левого	лёгкого	- incisura cardiaca pulmonis sinistri

Nom. sing.	Nom. sing.	Gen. sing.	
2. какой?	1. что?	3. чего?	
б) суставной processus, us m articularis, e vertebra, ae f	отросток	позвонка	- processus articularis vertebrae

Nom. sing.	Gen. sing.	Gen. sing.	Gen. sing.	
1. что?	4. какой?	3. какой?	2. чего?	
в) отверстие ostium, i n vena, ae f cavus, a, um inferior, ius	нижней	полной	вены	- ostium venae cavae inferioris

*Вашему вниманию предлагаются задания, в которых могут быть один, два, три и большее число правильных ответов. Нажимайте на клавиши с номерами всех правильных ответов:*

1. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ – ЭТО

- 1) подсистема анатомического модуля;
- 2) основной подраздел латинского языка;
- 3) вторая система в курсе изучения дисциплины;
- 4) понятие в системе наименований, применяемых в науке;
- 5) терминологическая база для всех анатомических дисциплин;
- 6) одна из трёх основных подсистем медицинской терминологии;
- 7) система словообразующих элементов, обладающих стабильным значением;
- 8) совокупность различных слов, означающих определённые понятия,

применяемые в анатомии.

ОСНОВНОЙ ЕДИНИЦЕЙ ЭТОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ЯВЛЯЕТСЯ

- |             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| 1) слово;   | 5) семантика;                 |
| 2) термин;  | 6) грамматика;                |
| 3) флексия; | 7) терминологический элемент; |
| 4) префикс; | 8) анатомический термин.      |

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЙ (-АЯ, -ЕЕ)

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1) аффиксы;                 | 5) эквиваленты к греческим дублетам;  |
| 2) значимую часть слова;    | 6) важную независимую часть термина;  |
| 3) составную часть термина; | 7) часть слова, регулярно повторяющуюся в ряде терминов;                          |
| 4) начальные и конечные ТЭ; | 8) слово или сочетание слов, обозначающее специальное понятие в области анатомии. |

2. СЛОВО ИЛИ СОЧЕТАНИЕ СЛОВ, ОБОЗНАЧАЮЩЕЕ СПЕЦИАЛЬНОЕ ПОНЯТИЕ В ОБЛАСТИ АНАТОМИИ

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1) термин;                    | 5) терминосочетание;           |
| 2) номенклатура;              | 6) анатомический термин;       |
| 3) терминология;              | 7) согласованное определение;  |
| 4) терминологический элемент; | 8) термин смешанной структуры. |

3. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ ПОДРАЗДЕЛЯЕТСЯ НА

- |                |                       |
|----------------|-----------------------|
| 1) общую;      | 6) греко-латинскую;   |
| 2) частную;    | 7) номенклатурную;    |
| 3) первичную;  | 8) индивидуальную;    |
| 4) служебную;  | 9) гистологическую;   |
| 5) конкретную; | 10) профессиональную. |

4. {Общая, Частная, Служебная} АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

- |  |  |
|--|--|
| 1) выражает общие признаки органов;                            | 6) раскрывает некоторые существенные признаки научного понятия;                        |
| 2) обучает основам медицинской терминологии;                   | 7) отображает информацию о составе, происхождении, структуре термина;                  |
| 3) отражает фрагменты определённой научной теории;             | 8) объединяет прилагательные, определяющие взаимное положение органов;                 |
| 4) однозначно и точно выражает соответствующее понятие;        | 9) содержит термины патологической анатомии и патологической физиологии;               |
| 5) включает наименования конкретных анатомических образований; | 10) охватывает все наименования известных в настоящее время анатомических образований. |

5. ТЕРМИН ОТ ЛАТ. TERMINUS –

- |              |                           |
|--------------|---------------------------|
| 1) учение;   | 6) дефиниция;             |
| 2) предел;   | 7) определение;           |
| 3) граница;  | 8) номенклатура;          |
| 4) понятие;  | 9) наименование;          |
| 5) название; | 10) система наименований. |

ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ

- 1) система систем;
- 2) совокупность терминов;

- 3) строго научное понятие;
- 4) слово или словосочетание;
- 5) которыми пользуется наука;
- 6) который точно, однозначно и полно;
- 7) обозначает объекты и понятия анатомии;
- 8) результат научного теоретического обобщения;
- 9) включает наименования известных образований;
- 10) даёт представление о предмете, явлении, процессе;
- 11) отражение фрагмента определённой научной теории;
- 12) названия, обозначения объектов и понятий в анатомии;
- 13) который раскрывает некоторые существенные признаки научного понятия.

#### 6. В СОСТАВЕ АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ВЫДЕЛЯЮТ

- 1) терминосистемы;
- 2) систему наименований;
- 3) глагольные терминосочетания;
- 4) номенклатурные наименования;
- 5) термины, выраженные разными частями речи;
- 6) общие термины, выраженные прилагательными;
- 7) общие термины, выраженные существительными;

#### ПРИМЕРАМИ КОТОРЫХ СЛУЖАТ

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1) <i>nasalis, e;</i>     | 7) <i>humerus, i m;</i>       |
| 2) <i>lateralis, e;</i>   | 8) <i>pelvinus, a, um;</i>    |
| 3) <i>cervicalis, e;</i>  | 9) <i>processus, us m;</i>    |
| 4) <i>posterior, ius;</i> | 10) <i>maximus, a, um;</i>    |
| 5) <i>medius, a, um ;</i> | 11) <i>dexter, tra, trum;</i> |
| 6) <i>pulmo, onis m;</i>  | 12) <i>thoracicus, a, um.</i> |

#### ПОТОМУ ЧТО ОНИ УКАЗЫВАЮТ НА

1. размеры;
2. местоположение;
3. научное понятие;
4. отношение к органу;
5. порядок расположения;
6. направление частей тела;
7. области человеческого тела;
8. фрагмент определённой научной теории;
9. существенные признаки научного понятия;
10. особенности словообразовательной структуры;
11. результат научного теоретического обобщения;
12. лексическое и словообразовательное богатство.

#### 7. ПРИНЯТЫЙ В ЛЮБОЙ НАУКЕ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕРМИНОВ

- |                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| 1) дефиниция;      | 5) номенклатура;                 |
| 2) терминология;   | 6) система терминов;             |
| 3) система систем; | 7) "строительный" материал;      |
| 4) терминосистема; | 8) результат научного обобщения. |

#### КОТОРЫЙ (-АЯ, -ОЕ)

- 1) является интернациональными;
- 2) получил официальное международное признание;
- 3) однозначно и точно выражает соответствующее научное понятие;
- 4) раскрывает некоторые существенные признаки научного понятия;
- 5) употребляются с одинаковым значением в двух, трёх и более языках;
- 6) состоит из множества отдельных терминологических подсистем медицинских наук;
- 7) включает все наименования известных в настоящее время анатомических образований.

8. ПЕРВАЯ АНАТОМИЧЕСКАЯ НОМЕНКЛАТУРА НА ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ  
БЫЛА ПРИНЯТА

- 1) на IX Международном конгрессе анатомов;
- 2) на XI Международном конгрессе анатомов;
- 3) на конгрессе Немецкого анатомического общества;
- 4) на симпозиуме Французского анатомического общества;
- 5) на Всесоюзном съезде анатомов, гистологов и эмбриологов.

В

- 1) 1895 г.;
- 2) 1965 г.;
- 3) 1970 г.;
- 4) 1980 г.;
- 5) 1986 г.

В

- 1) Базеле;
- 2) Москве;
- 3) Мексике;
- 4) Ленинграде.

ПОЭТОМУ ОНА БЫЛА НАЗВАНА НОМЕНКЛАТУРОЙ

- 1) Базельской анатомической;
- 2) Московской Международной;
- 3) Международной анатомической;
- 4) Ленинградской гистологической;
- 5) Международной гистологической.

9. ЕДИНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЛАТИНСКАЯ АНАТОМИЧЕСКАЯ НОМЕНКЛАТУРА УТВЕРЖДЕНА НА

- 1) VI Международном конгрессе анатомов;
- 2) IX Международном конгрессе анатомов;
- 3) XI Международном конгрессе анатомов;
- 4) конгрессе Немецкого анатомического общества;
- 5) симпозиуме Французского анатомического общества;
- 6) Всесоюзном съезде анатомов, гистологов и эмбриологов.

В

- 1) 1895 г. в Базеле;
- 2) 1955 г. в Париже;
- 3) 1965 г. в Москве;
- 4) 1970 г. в Ленинграде;
- 5) 1980 г. в Мексике;
- 6) 1986 г. в Гамбурге.

И ПОЛУЧИЛА НАЗВАНИЕ

- 1) Базельской;
- 2) Парижской;
- 3) Московской;
- 4) Гамбургской;
- 5) Мексиканской;
- 6) Ленинградской.

10. СТРУКТУРНЫЕ ТИПЫ ТЕРМИНОВ

- |                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| 1) составные;    | 5) начальные;              |
| 2) двусловные;   | 6) двусложные;             |
| 3) однословные;  | 7) терминосочетание;       |
| 4) многословные; | 8) термины-словосочетания. |

11. {Однословные, Двусловные, Многословные} АНАТОМИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1) lobus;          | 6) spina scapulae;             |
| 2) pelvis;         | 7) vertebra thoracica;         |
| 3) coccygeus;      | 8) fovea articularis superior; |
| 4) caput costae;   | 9) musculus scalenus anterior; |
| 5) angulus sterni; | 10) foramen occipitale magnum. |

12. АНАТОМИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ С {Согласованным, Несогласованным} ОПРЕДЕЛЕНИЕМ

- |                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1) crista galii;       | 6) tuberculum majus;                  |
| 2) cavum nasi;         | 7) columna vertebralis;               |
| 3) fossa cranial;      | 8) facies tuberculi costae;           |
| 4) tonsilla palatinae; | 9) fovea articularis superior;        |
| 5) corpus vertebrae;   | 10) ligamentum transversum profundum. |

13. КЛЮЧЕВЫМ СЛОВОМ В АНАТОМИЧЕСКОМ ТЕРМИНЕ ЯВЛЯЕТСЯ

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1) прилагательное в им. п. ед. ч.;  | 7) существительное в род. п. ед. ч.;                    |
| 2) прилагательное в им. п. мн. ч.;  | 8) существительное в род. п. мн. ч.;                    |
| 3) прилагательное в род. п. ед. ч.; | 9) прилагательное в сравнит. степени в им. п. ед. ч.;   |
| 4) прилагательное в род. п. мн. ч.; | 10) прилагательное в сравнит. степени в им. п. мн. ч.;  |
| 5) существительное в им. п. ед. ч.; | 11) прилагательное в сравнит. степени в род. п. ед. ч.; |
| 6) существительное в им. п. мн. ч.; | 12) прилагательное в сравнит. степени в род. п. мн. ч.  |

ОНО ВСЕГДА ЗАНИМАЕТ ПОЗИЦИЮ

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1) главную;        | 6) второстепенную;             |
| 2) значимую;       | 7) в середине термина;         |
| 3) конечную;       | 8) около прилагательного;      |
| 4) начальную;      | 9) рядом с существительным;    |
| 5) первостепенную; | 10) в зависимости от значения. |

14. {Genus, Numerus, Casus} NOMINIS SUBSTANTIVI

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1) neutrum;    | 6) Genetivus;    |
| 2) Pluralis;   | 7) Singularis;   |
| 3) Dativus;    | 8) femininum;    |
| 4) Ablativus;  | 9) Nominativus;  |
| 5) masculinum; | 10) Accusativus. |

15. В АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ УПОТРЕБЛЯЮТСЯ

- 1) Dativus;
- 2) Ablativus
- 3) Vocativus;
- 4) Genetivus;
- 5) Accusativus;
- 6) Nominativus.

16. В NOM. SING. ОКОНЧАНИЯ {f, m, n}

- |         |          |
|---------|----------|
| 1) -a;  | 6) -es;  |
| 2) -u;  | 7) -or;  |
| 3) -er; | 8) -is;  |
| 4) -on; | 9) -en;  |
| 5) -um; | 10) -us. |

17. СЛОВАРНАЯ ФОРМА СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО ПРЕДСТАВЛЯЕТ

- 1) основу существительного;
- 2) форму именительного падежа ед. числа;
- 3) окончание родительного падежа ед. числа;
- 4) окончание именительного падежа мн. числа;
- 5) обозначение рода (сокращенно одной буквой);
- 6) указание склонения (даётся арабской цифрой);
- 7) указание на равносложность / неровносложность.

18. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ {I, II, III, IV, V} СКЛОНЕНИЯ

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1) rete, is n; | 6) locus, i m; |
|----------------|----------------|

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2) vita, ae f;    | 7) ager, gri m;     |
| 3) cornu, us n;   | 8) vitrum, i n;     |
| 4) embryon, i n;  | 9) facies, ei f;    |
| 5) habitus, us m; | 10) flos, flōris m; |

19. ОСНОВА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ {Collum, Facies, Foramen}

- |             |               |
|-------------|---------------|
| 1) fac;     | 5) coll;      |
| 2) faci;    | 6) colli;     |
| 3) foram;   | 7) faciei;    |
| 4) foramin; | 8) foraminis. |

*Установите правильную последовательность:*

20. ТЕРМИН "ПОВЕРХНОСТЬ БУГОРКА РЕБРА" ПЕРЕВОДИТСЯ

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> – tuber ;        | <input type="checkbox"/> – costa;     |
| <input type="checkbox"/> – facialis;      | <input type="checkbox"/> – faciei;    |
| <input type="checkbox"/> – superficies;   | <input type="checkbox"/> – facies;    |
| <input type="checkbox"/> – tuberositas;   | <input type="checkbox"/> – costae;    |
| <input type="checkbox"/> – tuberositatis; | <input type="checkbox"/> – tuberculi. |

21. АЛГОРИТМ ПЕРЕВОДА АНАТОМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

- определить структуру термина;
- овладеть правилами согласования;
- выписать каждое слово в словарной форме;
- найти главное и зависимые слова в термине;
- перевести данный термин на латинский язык;
- задать вопрос к каждому слову и записать его;
- определить структуру анатомического термина;
- установить род существительных и прилагательных;
- записать порядок перевода каждого слова арабской цифрой;
- показать склонение каждого слова в составе анатомического термина;
- указать падеж и число каждого слова (Nominativus seu Genetivus, singularis seu pluralis).

22. АНАТОМИЧЕСКИЙ ТЕРМИН "СЕРДЕЧНАЯ ВЫРЕЗКА ЛЕВОГО ЛЁГКОГО" ПЕРЕВОДИТСЯ

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> – pulmo;      | <input type="checkbox"/> – sinistri;  |
| <input type="checkbox"/> – cordis;     | <input type="checkbox"/> – incisura;  |
| <input type="checkbox"/> – sinister;   | <input type="checkbox"/> – cardiaca;  |
| <input type="checkbox"/> – incisurae;  | <input type="checkbox"/> – pulmonis;  |
| <input type="checkbox"/> – pulmonalis; | <input type="checkbox"/> – cardiacaе. |

ЯВЛЯЕТСЯ ТЕРМИНОМ

- 1) многословным;
- 2) смешанной структуры;
- 3) с согласованным определением;
- 4) с несогласованным определением;
- 5) с двумя согласованными определениями;
- 6) с двумя несогласованными определениями;
- 7) с двумя согласованными и одним несогласованным определением;
- 8) с одним согласованным и двумя несогласованными определениями;
- 9) в котором к первому несогласованному определению относится второе несогласованное определение.

23. АНАТОМИЧЕСКИЙ ТЕРМИН

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> – слово;              | <input type="checkbox"/> – все образования;                  |
| <input type="checkbox"/> – понятие;            | <input type="checkbox"/> – в сфере гистологии;               |
| <input type="checkbox"/> – наименование;       | <input type="checkbox"/> – используемое для выражения;       |
| <input type="checkbox"/> – сочетание слов;     | <input type="checkbox"/> – включающее все наименования;      |
| <input type="checkbox"/> – в системе понятий;  | <input type="checkbox"/> – фрагмент научной системы знаний;  |
| <input type="checkbox"/> – в области анатомии; | <input type="checkbox"/> – обозначающее специальное понятие. |

OT ANATOMIE

- |                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| 1) предел;       | 6) номенклатура;               |
| 2) граница;      | 7) разграничение;              |
| 3) рассечение;   | 8) краткое определение;        |
| 4) расчленение;  | 9) искусство врачевания;       |
| 5) разъединение; | 10) уход за лежачими больными. |

Таким образом, мы солидарны с профессором В. С. Аванесовом, что "перспективной формой модернизации образования является организация практически полностью автоматизированной системы мониторинга качества текущего учебного процесса, что опять же возможно лишь при наличии большого числа квантованных текстов и технологичных заданий в тестовой форме. Для такого мониторинга понадобятся программы автоматизированного учёта выполняемой текущей самостоятельной работы" [6].

**Литература**

1. Латинский язык и основы медицинской терминологии : учеб. / под общ. ред. М. Н. Чернявского. – 2-е изд., перераб. и доп. – Мн. : Выш. шк., 1989. – 352 с.
2. Аванесов В. С. Теория квантования учебных текстов [Электронный ресурс] / В. С. Аванесов. – Режим доступа: <http://viperson.ru/data/201402/jbjej.pdf>. – Назва з екрана.
3. Аванесов В. С. Применение заданий в тестовой форме и квантованных учебных текстов в новых образовательных технологиях / В. С. Аванесов // Педагогические измерения. – 2012. – № 2. – С. 75–91.
4. Рыбанов А. А. Количественные метрики для оценки качества квантования учебной информации / А. А. Рыбанов // Педагогические измерения. – 2013. – № 4. – С. 3–12.
5. Аванесов В. С. Применение тестовых форм в новых образовательных и аттестационных технологиях : курс лекций / В. С. Аванесов. – Караганда (КГМУ, 19–31.01.2015).
6. Аванесов В. С. Применение заданий в тестовой форме и квантованных учебных текстов в новых образовательных технологиях. [Электронный ресурс] / В. С. Аванесов. – Режим доступа: <http://testolog.narod.ru/Theory76.html>. – Назва з екрана.